



Lijadora de Banda y Disco *Belt and Disc Sander*



Manual de Usuario y Garantía.

User's Manual and Warranty.

LE834



ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual antes de operar esta herramienta.

WARNING: Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.

E S P A Ñ O L

CONTENIDO

Normas generales de seguridad	3
Seguridad eléctrica	3
Seguridad personal	4
Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas	4
Advertencias de seguridad para lijadoras de banda y disco	5
Características	5
Instrucciones de operación	9
Mantenimiento	11
Solucionador de problemas	12
Especificaciones técnicas	13
Notas	23
Garantía	24

SÍMBOLOS



PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN: Indica un riesgo personal o la posibilidad de un daño.

E N G L I S H

CONTENT

General safety rules	14
Electric safety	14
Personal safety	14
Tool use and care	15
Specific safety rules for belt and disc sander	15
Features	16
Operation instructions	19
Maintenance	21
Troubleshooting	22
Technical data	22
Notes	23
Warranty policy	24

SYMBOLS

DANGER, CAUTION, WARNING: Indicates risk of personal injury and/or the possibility of damage.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Esta LIJADORA tiene características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron previstos como prioridad para el diseño del mismo, haciendo más fácil su operación.

⚠️ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La omisión de alguna de las advertencias e instrucciones que se enlistan a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o un daños serios. **CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

NOTA: La expresión "herramienta" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que se conecta a la fuente de alimentación (con cable) o a la herramienta que se acciona a batería (sin cable).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con receptáculo. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que

entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.

No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

Si el Uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).

EXTENSIONES DE CABLE

NOTA: El uso de cables dañados incrementa el riesgo de descargas eléctricas o quemaduras.

Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla de la siguiente página, muestra el tamaño correcto para usar dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de valores nominales del producto. Si está en duda, use el rango próximo más grande.

Siempre use cables de extensión listados en UL, CSA ó NOM. **TAMAÑOS RECOMENDADOS DE EXTENSIONES DE CABLE:**

CALIBRE MÍNIMO PARA EXTENSIONES				
VOLTAJE	LONGITUD TOTAL DE CORDÓN (m)			
	8 m	16 m	30 m	45 m
Clasificación de amp.	AWG	AWG	AWG	AWG
Más de 0, No más de 6	16	16	16	14
Más de 6, No más de 10	16	16	14	12
Más de 10, No más de 12	16	16	14	12
Más de 12, No más de 16	14	12	NO SE RECOMIENDA	

Cuando esté usando el producto afuera, use una extensión para exteriores marcadas con lo siguiente: "WA" o "W". Estas extensiones están pensadas para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

"ESTA HERRAMIENTA CUENTA CON UN SUJETACABLE TIPO "Y", EN CASO DE DAÑARSE EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN, ÉSTE DEBERÁ SER REEMPLAZADO POR EL FABRICANTE, SUS CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS, O PERSONAL CALIFICADO A FIN DE EVITAR RIESGOS."

SEGURIDAD PERSONAL

Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio. Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos. La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla anti-polvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reducirá los daños personales.

Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición apagado antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición encendido invita a accidentes.

Retire llaves o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica. Una llave o herramienta dejada unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.

No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.

Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

⚠ IMPORTANTE: Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del apa-

rato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.

No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira “encendido” y “apagado”. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar la operación de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo

y el trabajo a desarrollar. El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

SERVICIO

Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación calificado usando solamente piezas de reemplazo idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LIJADORAS DE BANDA Y DISCO

1. USE la lijadora únicamente sobre superficies horizontales. El uso de la lijadora al estar montada sobre superficies no horizontales podría provocar daño al motor.
2. PARA EVITAR QUE se golpee o mueva cuando esté en uso, la lijadora debe estar firmemente sujeta a un banco de trabajo o superficie de soporte.
3. COLOQUE la lijadora de modo que ni el usuario ni los transeúntes estén obligados a pararse en línea con la correa o disco abrasivo.
4. ASEGÚRESE que la correa de lijado esté instalada en la dirección correcta. Véase la dirección de la flecha al dorso de la correa.
5. Regule SIEMPRE los ajustes adecuadamente de modo que la correa no corra fuera de las poleas.
6. NO USE bandas o discos de lijado que estén dañados, rotos o flojos. Use únicamente bandas y discos de lijado del tamaño correcto. Las correas más anchas no cubren partes que podrían atrapar los dedos.
7. ASEGÚRESE que no haya uñas u objetos extraños en la parte de la pieza de trabajo que se va a lijar.
8. SOSTENGA SIEMPRE la pieza de trabajo firmemente mientras esté lijando. Aleje sus manos de la correa o disco de lijado. Lije solo una pieza por vez.
9. SOSTENGA SIEMPRE la pieza firmemente sobre la tabla cuando utilice la lijadora de disco y cuando utilice la lijadora de correa.
10. LIJE SIEMPRE HACIA EL LADO DESCENDENTE del disco de lijado al utilizar la lijadora de disco. Lijar hacia el lado ascendente del disco podría provocar que la pieza se desplazara de su posición, produciendo una lesión.
11. Mantenga SIEMPRE una distancia mínima de 1/16 pulgadas (1,6 mm) o menos entre la tabla o tope de retención y la correa o disco de lijado.
12. NO lije piezas de material que puedan ser demasiado pequeñas para soportarse de modo seguro.
13. ALEJE sus dedos del espacio en el que la correa ingresa al colector de polvo.
14. CUANDO se esté lijando una pieza grande, proporcione un soporte adicional a la altura de la tabla.
15. NO lije sin un soporte en la pieza de trabajo. Soporte la pieza con la tabla o tope de retención. Planifique su soporte de trabajo.
16. NUNCA UTILICE A OTRA PERSONA como soporte adicional para una pieza de trabajo más larga o más ancha que la mesa.
17. Quite SIEMPRE las piezas sobrantes y otros objetos de la tabla, tope de retención o correa antes de encender la lijadora.
18. No efectúe NUNCA trabajos de diseño, ensamblaje o instalación en la tabla mientras la lijadora esté en funcionamiento.
19. NUNCA use solventes para limpiar partes plásticas. Los solventes podrían disolver o dañar el material. Use solamente un paño húmedo suave para limpiar las partes plásticas.
20. Si faltase alguna parte de su lijadora o estuviese dañada o fallada en modo alguno, o si falla el funcionamiento adecuado de algún componente eléctrico, apague el interruptor y desconecte de la toma de energía eléctrica. Sustituya las partes faltantes, dañadas o falladas antes de retomar la operación.
21. NUNCA TIRE DEL CABLE DE EXTENSIÓN hacia afuera del tomacorriente tirando de la extensión. Mantenga los cables alejados del calor, aceite y bordes cortantes.
22. UN ELECTRICISTA DEBERÁ SUSTITUIR O REPARAR cables gastados inmediatamente.
23. Esta herramienta no está aprobada para ser utilizada con materiales distintos de madera y productos de madera.

CARACTERÍSTICAS

CONOZCA SU HERRAMIENTA

Antes de intentar usar este producto, familiarícese con todas sus características de operación y requerimientos de seguridad.



⚠ IMPORTANTE: Las operaciones de lijado son inherentemente polvorosas. Se recomienda que los usuarios utilicen un sistema de recolección de polvo cuando se utiliza esta lijadora de banda y disco. El uso de una máscara o respirador todavía se recomienda, incluso cuando un sistema de colección de polvo está en uso.

12. Perilla de ajuste de tensión de la correa.
13. Bolsa colector de polvo.
14. Abrazadera de la bolsa.
15. Puerto de salida de residuos.
16. Palanca tensora de la banda.
17. Conexión con el marco de la correa.

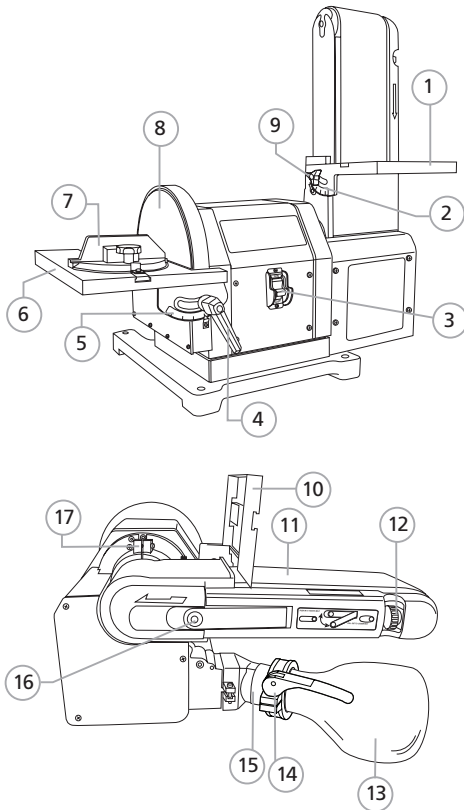
ENSAMBLE

⚠ PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones, mantenga siempre el enchufe desconectado de la fuente de energía y el interruptor APAGADO hasta que la lijadora esté completamente ensamblada y ajustada apropiadamente.

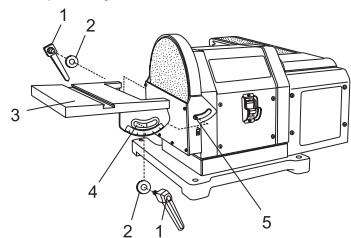
MONTAJE DE LA MESA DE TRABAJO DEL DISCO

La tabla de trabajo se puede utilizar ya sea con el disco de lijado o con la correa de lijado. Se debe usar para soportar las piezas de trabajo en todas las operaciones de lijado excepto en aplicaciones curvas.

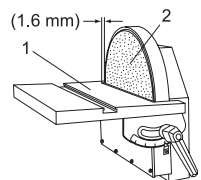
1. Bolsa "E". Ubique la manija de fijación de la mesa (1) y la arandela (2) en la bolsa de piezas.
2. Coloque la mesa de trabajo (3) en el marco de la lijadora, alineando la ranura en semicírculo (4) con el agujero roscado (5).
3. Coloque la arandela (2) en el eje roscado de cada manija de la mesa de trabajo (1), inserte a través del agujero semicircular (4) y apriete en el agujero roscado (5). Repita en el otro lado de la mesa. Repita en el otro lado de la mesa.
4. Ajuste la tabla de trabajo a nivel o al ángulo deseado para lijar.



1. Mesa de trabajo de la correa.
2. Escala de la mesa de trabajo.
3. Interruptor de Encendido/Apagado con llave de seguridad.
4. Manija de bloqueo de la mesa de trabajo.
5. Escala de la mesa de trabajo.
6. Mesa de trabajo del disco.
7. Guía de ingletes.
8. Disco de lijado.
9. Perilla de la mesa de trabajo.
10. Mesa de trabajo de la banda.
11. Banda de lija.



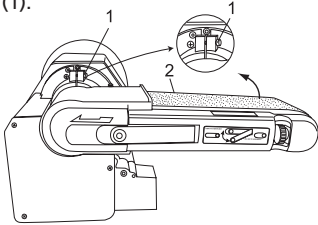
⚠ PRECAUCIÓN: Para evitar trabar la pieza de trabajo o los dedos entre la tabla (1) y el disco de lijado (2), el borde de la tabla debe colocarse a un máximo de 1,6 mm de la placa del disco de lijado, como se muestra en la siguiente figura.



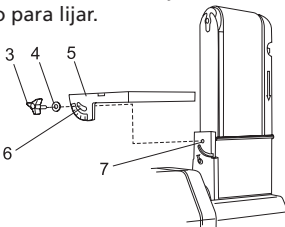
MONTAJE DE LA MESA DE TRABAJO EN LA BANDA

La mesa de trabajo se puede utilizar ya sea con la banda de lijado o con la banda de lijado. Se debe usar para soportar las piezas de trabajo en todas las operaciones de lijado excepto en aplicaciones curvas.

1. Afloje el tornillo hexagonal interior (1) y eleve la plataforma de la correa (2) a la posición vertical. Apriete el tornillo hexagonal interior (1).



2. Bolsa "E". Ubique la perilla de fijación de la mesa (3) y la arandela (4) en la bolsa de piezas.
3. Coloque la mesa de trabajo (5) en el marco de la lijadora, alineando la ranura en semicírculo (6) con el agujero roscado (7).
4. Coloque la arandela (4) en el eje roscado de cada Perilla de la mesa de trabajo (3), inserte a través del agujero semicircular (6) y apriete en el agujero roscado (7).
5. Ajuste la mesa de trabajo a nivel o al ángulo deseado para lijar.



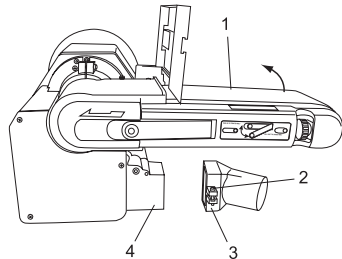
⚠ PRECAUCIÓN: Para evitar que la pieza de trabajo o los dedos queden atrapados entre la tabla de trabajo y el disco de lijado, se debe colocar el borde de la mesa del disco a 1,6 mm como máximo de la placa del correa de lijado.

INSTALACIÓN DEL CONDUCTO DE EVACUACIÓN DEL POLVO Y DE LA BOLSA PARA POLVO

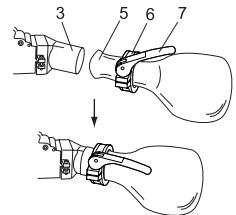
⚠ PRECAUCIÓN: Las operaciones de lijado son polvorientas de forma inherente. Para ayudar a minimizar la cantidad de polvo que escapa incorporándose al aire circundante, esta lijado-

ra está equipada con una canaleta de descarga que puede conectarse a un sistema de recolección de polvo. Se recomienda enfáticamente que los usuarios fijen un sistema de recolección de polvo cuando utilicen esta lijadora de correa y disco. Se recomienda el uso de una máscara o respirador aunque se utilice un sistema de recolección de polvo.

1. Eleve la plataforma de la correa (1) y fijela en la posición vertical.
2. Afloje el tornillo hexagonal interior (2), fije el conducto de evacuación del polvo (3) en el puerto para polvo (4) de la lijadora y apriete el tornillo hexagonal interior (2).



3. Inserte la abertura de la bolsa para polvo (5) a través de la abrazadera (6) y afloje la manija de la abrazadera (7).
4. Fije la abertura de la bolsa de polvo (5) al conducto de evacuación de polvo (3) y trabe la abrazadera (6) para asegurarla a la bolsa de polvo (5).



MONTANDO LA LIJADORA EN UN BANCO DE TRABAJO

⚠ PRECAUCIÓN: Si durante el funcionamiento hay una tendencia a que la lijadora se vuelque, se recomienda que monte la lijadora en un banco de trabajo plano y nivelado o en un pedestal para evitar cualquier movimiento durante el funcionamiento. En la base de la lijadora se encuentran ubicados cuatro agujeros de montaje para este fin.

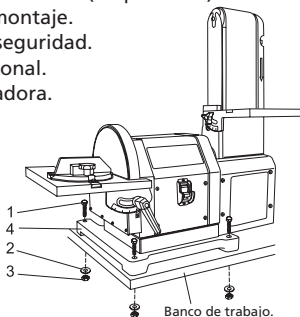
1. Coloque la lijadora en una superficie que esté a nivel pero también le brinde suficiente espacio en todos los lados para la pieza de trabajo y para que el operador (o los espectadores) no se encuentren en línea con la madera

mientras se utiliza la herramienta. Deje espacio para que la correa se coloque horizontal o verticalmente.

2. Los aditamentos necesarios para montar esta lijadora NO vienen incluidos.

Hardware recomendado (no proveído)

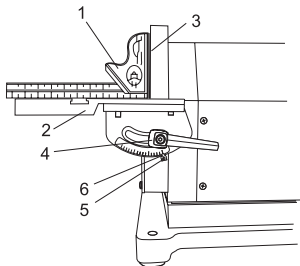
1. Tornillos de montaje.
2. Rondana de seguridad.
3. Tuerca hexagonal.
4. Base de la lijadora.



⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, mantenga siempre el enchufe desconectado de la fuente de energía y el interruptor APAGADO hasta que la lijadora esté completamente ensamblada y ajustada apropiadamente.

AJUSTE DE LA ESCUADRA DE LA MESA DEL DISCO CON EL DISCO DE LIJADO

1. Utilizando una escuadra combinada (1), coloque uno de los extremos de la escuadra sobre el ensamblado de la mesa del disco (2) con el otro extremo contra el disco de lijado (3) y compruebe que la mesa del disco quede a 90° con respecto al disco.
2. Si la superficie de la mesa del disco no queda a 90° con respecto al disco, afloje la perilla de sujeción de la mesa (4), ajuste la escuadra de la mesa con el disco y apriete la perilla de sujeción de la mesa.
3. Afloje el tornillo (5) y asegure el puntero de la escala (6) en 0°.



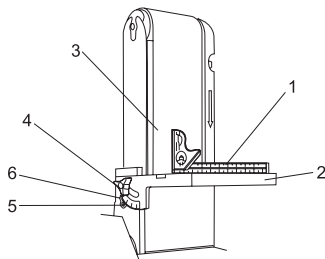
⚠ PRECAUCIÓN: Para evitar que la pieza de trabajo o los dedos queden atrapados entre la tabla de trabajo y el disco de lijado, se debe colocar el borde de la mesa del disco a 1/16 pulg. (1,6 mm) como máximo de la placa del disco de lijado.

AJUSTE DEL ÁNGULO DE LA MESA DEL DISCO

1. La mesa de disco (2) puede inclinarse de 0° a 45° aflojando las manijas de fijación de la mesa (4) en ambos lados de la mesa de disco.
2. Ponga la tabla de disco en el ángulo deseado.
3. Apriete las manijas de fijación de la mesa.

CÓMO AJUSTAR A ESCUADRA LA MESA DE LA BANDA CON LA BANDA DE LIJADO

1. Utilizando una escuadra combinada (1), coloque uno de los extremos de la escuadra sobre el ensamblado de la mesa de la banda (2) con el otro extremo contra la banda de lijado (3) y compruebe que la mesa del disco quede a 90° con respecto al correa.
2. Si la superficie de la mesa de la mesa no queda a 90° con respecto a la banda, afloje la perilla de sujeción de la mesa (4), ajuste la escuadra de la mesa con la banda y apriete la perilla de sujeción de la mesa (4).
3. Afloje el tornillo (5) y asegure el puntero de la escala (6) en 0°.



⚠ PRECAUCIÓN: Para evitar que la pieza de trabajo o los dedos queden atrapados entre la tabla de trabajo y el disco de lijado, se debe colocar el borde de la mesa del disco a 1/16 pulg. (1,6 mm) como máximo de la placa del correa de lijado.

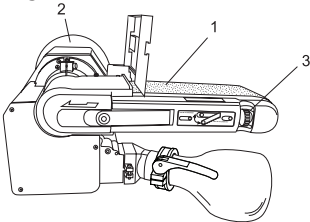
AJUSTE DEL ÁNGULO DE LA BANDA

1. La mesa de disco (2) puede inclinarse de 0° a 45° aflojando las manijas de fijación de la mesa

- (4) en ambos lados de la mesa de la correa.
2. Ponga la mesa en el ángulo deseado.
3. Ajuste la perilla de sujeción de la mesa.

PARA AJUSTAR ADECUADAMENTE EL RECORRIDO DE LA BANDA LIJADORA

1. Enchufe la lijadora.
2. Encienda el interruptor de alimentación colocándolo en la posición ON, luego inmediatamente apáguelo OFF, tomando nota de hacia dónde la correa (1) tiende a deslizarse de su carril, y hacia cuál lado (hacia el frente o hacia la parte posterior) de la lijadora.
3. Si la correa lijadora no se desliza hacia ningún lado, está trabajando adecuadamente.
4. Vista desde el extremo del interruptor, si la correa lijadora se mueve hacia el disco (2), gire ligeramente la perilla de recorrido (3) en el sentido horario (hacia abajo).
5. Vista desde el extremo del interruptor, si la correa lijadora se mueve apartándola del disco, gire ligeramente la perilla de recorrido en el sentido anti horario (hacia arriba).
6. Gire el interruptor de alimentación a la posición ON, luego inmediatamente a la posición OFF nuevamente tomando nota de cualquier movimiento de la correa.
7. Reajuste la perilla de recorrido otro 1/4 de vuelta, según sea necesario.



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

⚠ PRECAUCIÓN: La lijadora de correa y disco está diseñada para realizar operaciones de lijado en superficies de bordes abrasivos. La lijadora también efectúa operaciones de dar forma y contorno sin utilizar las manos. Las siguientes sugerencias se recomiendan para obtener resultados óptimos y el uso más seguro.

1. Aplique siempre presión leve, permitiendo que el abrasivo quite el material lentamente.
2. La pieza de trabajo deberá moverse continuamente para evitar que se queme.

3. Evite lijar piezas de madera pequeñas que ubicarán los dedos cerca de la correa o disco abrasivo.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, mantenga siempre el enchufe desconectado de la fuente de energía y el interruptor APAGADO hasta que la lijadora esté completamente ensamblada y ajustada apropiadamente. El interruptor de alimentación ON/OFF (Encendido/ apagado) está ubicado al frente de la lijadora e incorpora un interruptor de seguridad removible.

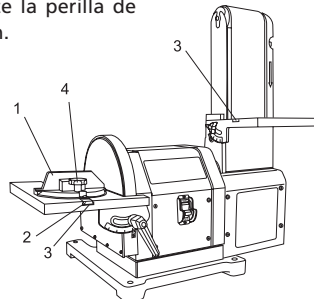
1. Para encender la máquina, mueva el interruptor hacia arriba a la posición "ON".
2. Para encender la máquina, mueva el interruptor hacia abajo a la posición "OFF".

En situaciones en las que la lijadora quede desatendida, el operador tiene la opción de retirar la porción de seguridad "amarilla" del interruptor ON/OFF para que la lijadora quede inoperante. Cuando el operador esté listo para utilizar la máquina nuevamente, la porción "amarilla" de seguridad del interruptor puede reinstalarse simplemente insertándola en la abertura del interruptor y presionándola hasta que "asiente".

GUÍA PARA INGLETES

Se suministra un calibrador de inglete (1) con su lijadora y se utiliza con la mesa para la lijadora. El cuerpo del cartabón de ingletes se puede ajustar entre 0° y 45° a la derecha o a la izquierda para lijar ángulos o biselados.

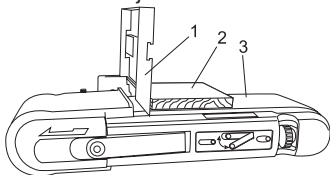
1. Instale la barra para ingletes (2) en la ranura de la mesa (3) como se ilustra.
2. Afloje la perilla de sujeción (4) y luego gire el cartabón de ingletes hasta el ángulo deseado.
3. Ajuste la perilla de sujeción.



LIJADO HORIZONTAL CON LA CORREA

⚠ PRECAUCIÓN: Para evitar que la pieza de trabajo o los dedos queden atrapados entre la tabla de trabajo y el disco de lijado, se debe colocar el borde de la mesa del disco a 1/16 pulg. (1,6 mm) como máximo de la placa del correa de lijado.

Cuando utilice la correa de lijado en la posición horizontal, para lijar superficie o extremo, la mesa de trabajo de la correa (1) deberá utilizarse siempre. Sostenga siempre la pieza de trabajo (2) firmemente resguardando sus dedos de la correa de lijado.

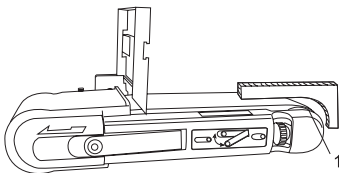


Mantenga siempre el extremo de la pieza de trabajo contra el tope de retención de la correa (1) y muévala en forma pareja sobre la correa de lijado. Aplique solo presión suficiente para permitir que la correa de lijado quite el material. Sea extremadamente cuidadoso cuando lije piezas muy finas.

LIJADO DE CURVAS INTERNAS

⚠ PRECAUCIÓN: Para evitar una lesión, no aplique el extremo de la pieza al tambor de piñón (1). Esto podría provocar que la pieza se vuele o un contragolpe.

Con cuidado, el lijado de curvas internas sin uso de las manos, se puede realizar en el tambor de piñón (1). Nunca intente lijar los extremos de una pieza en el tambor de piñón (1).

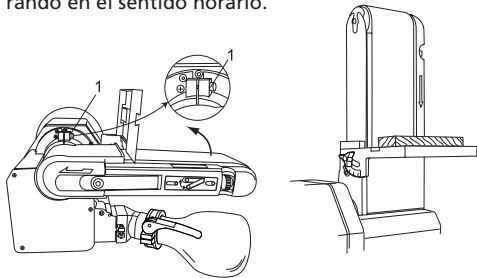


LIJADO VERTICAL CON LA BANDA

Su lijadora de banda y disco – estación de correa puede lijar de forma vertical u horizontal. Dependiendo de las necesidades del operador y de la pieza de trabajo, el soporte de trabajo puede utilizarse en la posición vertical u horizontal.

Para cambiar de una posición a la otra:

1. Ubique la llave hexagonal de 5 mm.
2. Afloje el tornillo cabeza hueca hexagonal de fijación de la plataforma (1) girándolo en el sentido anti horario.
3. Mueva manualmente la estación de soporte del trabajo a la posición vertical u horizontal, según lo necesite.
4. Vuelva a apretar el tornillo cabeza hueca hexagonal de fijación de la plataforma (1) girando en el sentido horario.

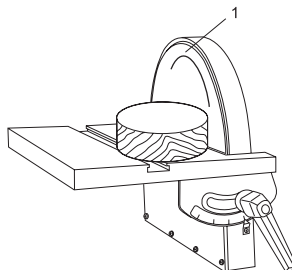


LIJADO DE CURVAS EXTERNAS

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Lije siempre sobre el lado izquierdo (descendente) del disco (1) de lijado, como se muestra. Lijar sobre el lado derecho (hacia arriba) del disco de lijado podría provocar que la pieza se vuele, lo que podría ser peligroso.
- Para evitar que la pieza de trabajo o los dedos queden atrapados entre la mesa del disco y el disco de lijado, se debe colocar el borde de la mesa a 1/16 pulg. (1,6 mm) como máximo de la placa del disco de lijado.

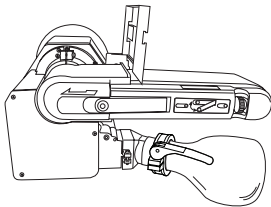
El lijado de curvas externas sin el uso de las manos se puede realizar en el disco de lijado (1). Mantenga los dedos a una distancia mínima de 1 pulg. (25,4 mm) del disco.



OPERATIVO DEL CONDUCTO DE EVACUACIÓN DEL POLVO Y DE LA BOLSA PARA POLVO

⚠ PRECAUCIÓN: Las operaciones de lijado son polvorientas de forma inherente. Para ayudar a minimizar la cantidad de polvo que escapa incorporándose al aire circundante, esta lijadora está equipada con una canaleta de descarga que puede conectarse a un sistema de recolección de polvo. Se recomienda enfáticamente que los usuarios fijen un sistema de recolección de polvo cuando utilicen esta lijadora de correa y disco. Se recomienda el uso de una máscara o respirador aunque se utilice un sistema de recolección de polvo.

⚠ ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO. El polvo del lijado que se recolecta en los recubrimientos de la superficie de lijado (poliuretano, aceite de linaza, etc.) puede auto-incendiarse en la bolsa recolectora de polvo o en cualquier otro lugar y ocasionar un incendio. Para disminuir el riesgo, vacíe la bolsa frecuentemente y siga estrictamente las instrucciones tanto del manual de la lijadora y como del fabricante del recubrimiento.



⚠ ADVERTENCIA: Esta herramienta no está aprobada para ser utilizada con materiales distintos de madera y productos de madera.

MANTENIMIENTO

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Para su seguridad, apague el interruptor y quite el cable de energía del tomacorriente antes de ajustar o efectuar el mantenimiento de su lijadora.
- Para evitar una descarga eléctrica o un incendio, todas las reparaciones de los componentes eléctricos deben ser realizadas por un técnico oficial calificado. Antes de cada uso, compruebe que no haya partes dañadas, faltantes o gastadas; revise la alineación de partes móviles; atascos, montaje inapropiado o cualquier

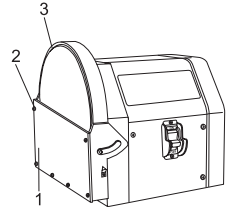
otra condición que pueda afectar el funcionamiento. Si ocurrese algo de esto, no use la lijadora hasta que sea reparada o las partes sean reemplazadas. Limpie frecuentemente aspirando el polvo de las partes de la lijadora y del alojamiento del motor.

REEMPLAZO DEL DISCO PARA LIJAR

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, gire el interruptor a la posición OFF (apagado) y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de retirar e instalar la correa lijadora. El disco de lijado viene pre-montado de fábrica. Utilice únicamente discos de lijado que midan 8" (203 mm) de diámetro.

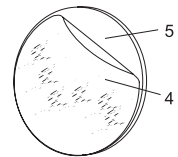
1. Retire la mesa de trabajo del disco y retire la cubierta del disco (1) quitando seis tornillos (2).

2. Retire el disco existente y limpie cualquier residuo que haya quedado en la placa del disco (3). Utilice sólo alcoholes minerales para retirar este residuo.



3. Desprenda el respaldo plástico (4) del disco para lijar (5) y presione cuidadosamente el disco de lijado firmemente en su posición alrededor de la placa de lijado. Cerciñese de que el disco esté centrado en la placa.

4. Reinstale la cubierta del disco, apriete los tornillos y coloque la mesa de lijado nuevamente en la unidad.

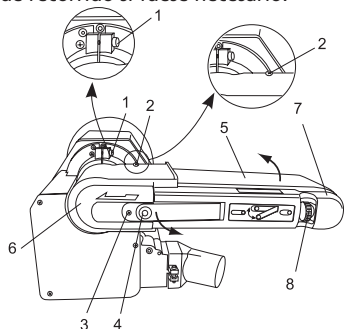


REEMPLAZO DE LA BANDA DE LIJA

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, gire el interruptor a la posición OFF (apagado) y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de retirar e instalar la correa lijadora. Utilice únicamente discos de lijado que midan 4 pulg. (102 mm) de ancho / 36 pulg. (914 mm) de largo.

1. Retire la mesa de trabajo de la correa.
2. Afloje los dos tornillos (1,2) y retire la evacuación de la correa (3).

3. Hale hacia afuera la palanca de tensión (4) para aflojar la tensión de la correa lijadora (5).
4. Afloje el tornillo hexagonal interior (6) girándolo en el sentido anti horario.
5. Retire la correa lijadora (5) de ambos tambores de lijado (7).
6. Deslice una nueva correa lijadora sobre los tambores de lijado. Asegúrese de que la flecha de la correa ubicada en la parte interna de la correa esté orientada hacia la dirección correcta. Presione la palanca de tensión (4) hacia adentro para aplicar tensión a la correa.
7. Presione la correa a mano y revise para ver si la correa lijadora tiende a correr hacia un lado u otro de los dos tambores.
8. Vista desde el extremo del interruptor, si la correa lijadora se mueve hacia el disco, gire ligeramente la perilla de recorrido (8) en el sentido horario (hacia abajo).
9. Vista desde el extremo del interruptor, si la correa lijadora se mueve apartándola del disco, gire ligeramente la perilla de recorrido (8) en el sentido anti horario (hacia arriba).
10. Enchufe la lijadora en la toma de energía, gire el interruptor a la posición ON (encendido) y OFF (apagado) rápidamente y verifique para comprobar si la correa lijadora se mueve hacia un lado u otro. Reajuste y ponga a punto la perilla de recorrido si fuese necesario.



LUBRICACIÓN

Los cojinetes de bolas se engrasan en fábrica y no requieren lubricación adicional. Use un lubricante en aerosol para garantizar un funcionamiento uniforme en todas las partes móviles de la tabla. No utilice ningún tipo de lubricación en la placa de la correa ya que podría terminar en las ruedas, ocasionando que resbalen.

SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

EL MOTOR NO FUNCIONA

- Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO defectuoso o roto.
- Cable del interruptor defectuoso o dañado.
- Relé del interruptor.

Reemplace todas las partes rotas o defectuosas antes de usar la lijadora.

Motor quemado: Consulte a su Centro de Servicio Técnico local. Cualquier intento de reparar este motor puede crear una amenaza a menos que la reparación sea realizada por un técnico calificado.

Fusible quemado: Sustituya el fusible. APAGUE otros aparatos y herramientas eléctricas en el mismo circuito.

LA MÁQUINA FUNCIONA MÁS LENTAMENTE MIENTRAS LIJA

El operador aplica demasiada presión a la pieza de trabajo: Use menos presión para aplicar la pieza a la superficie de lijado.

Suciedad en los rodamientos: Limpie los rodamientos.

Correa gastada o estirada: Reemplace la correa de la polea.

EL MOTOR NO DESARROLLA TODA LA VELOCIDAD

Cable sobrecargado con luces, otras herramientas, etc.: Disminuya la carga del cable.

Uso de cable de extensión largo/ inadecuado: Sustituya por el cable de extensión adecuado.

Fusibles o cortacircuitos incorrectos en el cable: instale los fusibles o corta-circuito adecuados.

LA CORREA DE LIJADO CORRE FUERA DE LAS POLEAS

No se ajustó apropiadamente: Regule el recorrido. Vea "PARA AJUSTAR ADECUADAMENTE EL RECORRIDO DE LA CORREA LIJADORA".

LA MADERA SE QUEMA AL LIJAR

Disco o correa de lijado cubierto/ de savia: Reemplace la correa o el disco.

A la pieza se le está aplicando presión excesiva: Reduzca la presión aplicada a la pieza.

EL MOTOR SE RECALIENTA

Sobrecarga del motor: Reduzca la carga del motor. Deje enfriar antes de volver a encender.

LA RECOLECCIÓN DE POLVO NO ESTÁ FUNCIONANDO

La bolsa recolectora está llena: Vacíe la bolsa recolectora.

La salida del polvo está obstruida: Apague y desenchufe la lijadora. Retire la bolsa y utilice una aspiradora para recoger el bloqueo de aserrín.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

VOLTAJE-FRECUENCIA	120 V ~ 60 Hz
CAPACIDAD DE BANDA	4" x 36" (100 x 914 mm)
CAPACIDAD DEL DISCO	8" (200 mm)
VELOCIDAD DE LA BANDA	658 m/min
MESA DE TRABAJO	10" x 6" (264 mm x 150 mm)
POTENCIA	3/4 HP (550 W)
PESO	24,8 kg (54,67 lb)

GENERAL SAFETY RULES

Your BELT SANDER has many features that will make your job faster and easier. Safety, performance and reliability have been given top priority in the design of this tool, qualities to make easy to maintain and to operate.

⚠ WARNING: Read and understand all instructions. Failure to follow all indications listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

SAFETY IN WORKING AREA

Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas may cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Some power tools create sparks which may provoke fire.

Keep away observers, children and visitors while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRIC SAFETY

Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.

Avoid the body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Don't expose power tools to rain or wet conditions. The presence of water into power tools will increase the risk of electric shock.

Do not abuse of the power cord. Never use the power cord to carry the tool and do not plug the plug off the outlet. Keep the cable away of heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

EXTENSION CORDS

Replace damaged cords immediately. The use

of damaged cords can shock, burn or electric shock. If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors should be used to prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. The table below shows the correct size to use, depending on cord length and nameplate amperage rating of tools. In case of doubt use the next heavier gauge. Always use UL listed extension cords.

SIZE RECOMMEND EXTENSION CABLES

MINIMUM CALIBER FOR EXTENSIONS				
VOLTAGE	TOTAL LENGHT OF CORD (m)			
120 V	8 m	16 m	30 m	45 m
Amp. classification	AWG	AWG	AWG	AWG
More than 0, Less than 6	16	16	16	14
More than 6, Less than 10	16	16	14	12
More than 10, Less than 12	16	16	14	12
More than 12, Less than 16	14	12	NOT RECOMMENDED	

PERSONAL SAFETY



Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Don't use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may cause a serious personal injury.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing and gloves away of moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Avoid an accidental starting. Be sure that the switch is OFF before plugging in. Carrying tools with the finger on the switch or plug in the tool switch in ON may cause accidents.

Remove the adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left close to a rotating part of the tool may provoke a personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tools on unexpected situations.

Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supplied is the same as that one specified on the nameplate of the tool. To use a not

specified voltage may cause a serious injury to the user as well as damage the tool.

⚠ IMPORTANT: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities may be different or reduced, or lack of experience or knowledge, unless such persons are supervised or trained to operate the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not use the devices as toys.

TOOL USE AND CARE

Do not force the power tool. Use the correct tool for the application. The correct tool will do the job better and more safely at the rate that it was designed to work at.

Do not use tools if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing the tool. This preventive safety measures reduce the risk of accidental starting of the tool.

When the power tool is not in use, store it out of the reach of children, and do not allow individuals who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are dangerous in the hands on untrained users.

Maintain the power tool. Check for misalignment or binding of moving parts, broken parts, and any other condition that may affect the operation of the power tool. If it is damaged, have it repaired before using. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Check for misalignment or bonding of moving parts, breakage parts, and any other condition that may affect the tools operation. If you find a damaged tool, take it to service before use it. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer of your model.** Suitable accessories for one tool, may become hazardous when are used on another tool.

Keep cutting tools, sharpened and clean. Cutting tools in good condition with sharpened edges, are less likely to stuck in workpieces or easier to control.

Is recommendable to use a safety device suitable, such a thermal and differential switch when you are using an electric equipment.

SERVICE

Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR BELT-DISC SANDERS

1. USE sander on horizontal surfaces only. Operating the sander when mounted on non-horizontal surfaces might result in motor damage.
2. TO STOP it from tipping over or moving when in use, the sander must be securely fastened to a bench top or supporting surface.
3. PLACE the sander so neither the user nor bystanders are forced to stand in line with the abrasive belt or disc.
4. MAKE SURE the sanding belt is installed in the correct direction. See directional arrow on back of belt.
5. ALWAYS have the tracking adjusted properly so the belt does not run off the pulleys.
6. DO NOT USE sanding belts or discs that are damaged, torn or loose. Use only correct size sanding belt and disc. Narrower belts uncover parts that could trap fingers.
7. MAKE SURE there are no nails or foreign objects in the part of the workpiece to be sanded.
8. ALWAYS HOLD the workpiece firmly when sanding. Keep hands away from sanding belt or disc. Sand only one workpiece at a time.
9. ALWAYS HOLD the workpiece firmly on the table when using the disc sander and when using the belt sander.
10. ALWAYS SAND ON THE DOWNWARD SIDE of the sanding disc when using the disc sander. Sanding on the upward side of the disc could cause the workpiece to fly out of position, resulting in injury.
11. ALWAYS maintain a minimum clearance of 1/16 inch (1.6 mm) or less between the table or backstop and the sanding belt or disc.
12. DO NOT sand pieces of material that are too small to be safely supported.
13. KEEP fingers away from where the belt goes into the dust trap.



14. WHEN sanding a large workpiece, provide additional support at table height.
15. DO NOT sand with the workpiece unsupported. Support the workpiece with the backstop or table. Plan your work support.
16. NEVER USE ANOTHER PERSON as additional support for a workpiece longer or wider than the table.
17. ALWAYS remove scrap pieces and other objects from the table, backstop or belt before turning the sander ON.
18. NEVER perform layout, assembly or set-up work on the table while the sander is operating.
19. NEVER use solvents to clean plastic parts. Solvents could dissolve or otherwise damage the material. Use only a soft damp cloth to clean plastic parts.
20. SHOULD any part of your sander be missing, damaged, or fail in any way, or any electrical components fail to perform properly, shut off switch and remove plug from power source outlet. Replace missing, damaged or failed parts before resuming operation.
21. NEVER PULL THE POWER CORD out of the receptacle by pulling on the cord. Keep cords away from heat, oil and sharp edges.
22. HAVE AN ELECTRICIAN REPLACE OR REPAIR damaged or worn cords immediately.
23. This tool is not approved for use for any material other than wood and wood products.

FEATURES

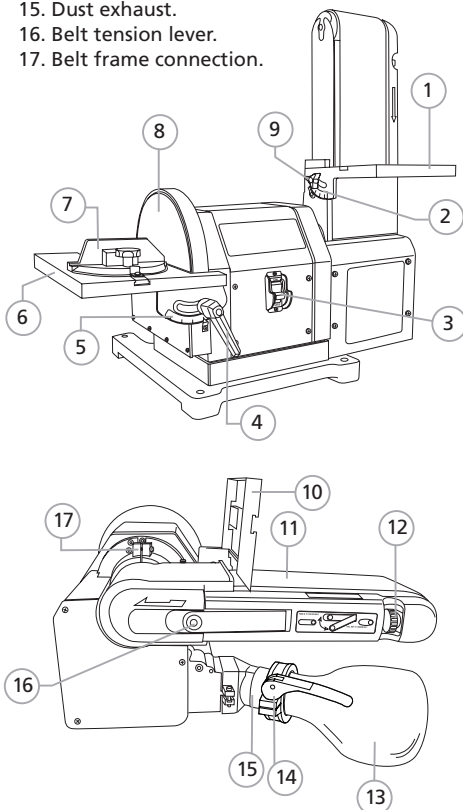
KNOW YOUR TOOL

Before attempting to use this product, become familiar with all of its operating features and safety requirements.

⚠ IMPORTANT: Sanding operations are inherently dusty. It is strongly recommended that users use a dust-collection system when using this belt & disc sander. The use of a mask or respirator is still recommended even when a dust-collection system is in use.

1. Belt work table.
2. Work table scale.
3. On/Off switch and switch key.
4. Worktable handle.
5. Work table scale.
6. Disc work table.

7. Miter gauge.
8. 8 in. Diameter sanding disc.
9. Worktable knob.
10. Belt worktable.
11. 4 in. width / 36 in. length sanding belt.
12. Tracking knob.
13. Dust bag.
14. Bag clamp.
15. Dust exhaust.
16. Belt tension lever.
17. Belt frame connection.



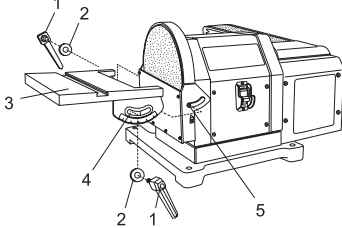
ASSEMBLY

⚠ CAUTION: To avoid injury, always keep the plug disconnected from the power source and the switch turned OFF until the sander is completely assembled and adjusted properly.

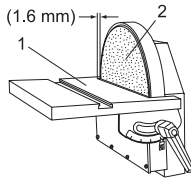
MOUNTING WORKTABLE ON DISC

The worktable is used with the sanding disc. It should be used to support workpieces in all sanding operations except inside curve applications.

1. Locate worktable handles (1) and washers (2) in parts bag.
2. Place the worktable (3) onto the sander frame, aligning the semi-circle slot (4) with the threaded hole (5).
3. Place a washer (2) on threaded shaft of each worktable handle (1), insert through semi-circular slot (4), and tighten into threaded hole (5). Repeat on other side of table.
4. Adjust worktable to level or to angle desired for sanding.



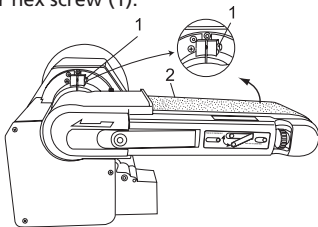
CAUTION: To avoid trapping the workpiece or fingers between the worktable (1) and sanding disc (2), the worktable edge should be positioned a maximum of 1/16 in. (1.6 mm) from sanding disc plate as shown.



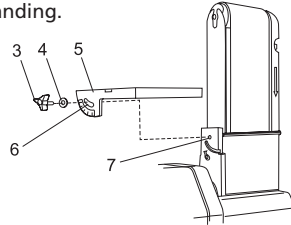
MOUNTING WORKTABLE ON BELT

The worktable is used with the sanding belt. It should be used to support workpieces in all sanding operations except inside curve applications.

1. Loosen the inner hex screw (1), and raise the belt bed (2) in the vertical position. Tighten the inner hex screw (1).



2. Locate worktable knob (3) and washer (4) in parts bag.
3. Place the worktable (5) onto the sander frame, aligning the semi-circle slot (6) with the threaded hole (7).
4. Place washer (4) on threaded shaft of worktable knob (3), insert through semi-circular slot (6), and tighten into threaded hole (7).
5. Adjust worktable to level or to angle desired for sanding.

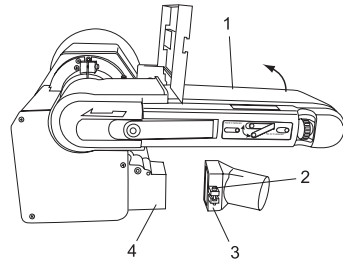


CAUTION: To avoid trapping the workpiece or fingers between the worktable and sanding belt, the worktable edge should be positioned a maximum of 1/16 in. (1.6 mm) from sanding belt.

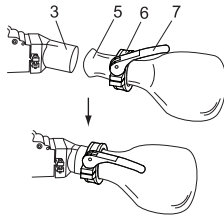
INSTALLING DUST EXHAUST AND DUST BAG

CAUTION: Sanding operations are inherently dusty. To help minimize the amount of dust that escapes into the surrounding air, this sander is equipped with a dust exhaust and dust bag. It is strongly recommended that users attach the dust exhaust and the dust bag when using this belt / disc sander. Use of a mask or respirator is still recommended even when a dust collection system is in use.

1. Raise the belt bed (1) and secure in the vertical position.
2. Loosen the inner hex screw (2), attach the dust exhaust (3) on the dust port (4) of the sander, and tighten the inner hex screw (2).



3. Insert the opening of dust bag (5) through the clamp (6), and release the clamp handle (7).



4. Attach the opening of dust bag (5) to the dust exhaust (3), and lock the clamp (6) to secure the dust bag (5).

MOUNTING BELT / DISC SANDER TO WORKBENCH

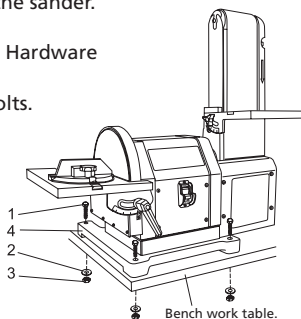
⚠ CAUTION: If during operation there is any tendency for the sander to tip over, slide or walk on the supporting surface, it is recommended that you mount the sander on a flat and level workbench or stand to avoid any movement during operation. Four mounting holes are located on the base of the sander for this purpose.

1. Place the sander on a surface that is level but also provides enough room on all sides for the workpiece and for the operator (or bystanders) to not be standing in line with the wood while using the tool. Allow room for the belt to be positioned horizontally or vertically.

2. The hardware to mount this sander is NOT supplied with the sander.

Recommended Hardware
(not supplied)

1. Mounting bolts.
2. Lock washer.
3. Hex nut.
4. Sander base.



⚠ WARNING: To avoid injury, always keep the plug disconnected from the power source and the switch turned OFF until the sander is completely assembled and adjusted properly.

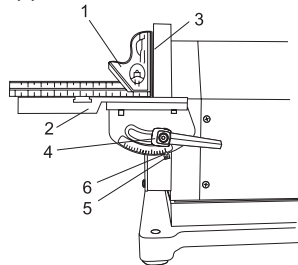
ADJUSTING DISC TABLE SQUARE WITH SANDING DISC

1. Using a combination square (1), place one side of the square on the disc table assembly

(2) with the other side against the sanding disc (3), and check to see if the disc table is 90° to the disc.

2. If the disc table surface is not 90° to the disc, loosen the table lock handle (4), adjust table square with disc and tighten the table lock handle (4).

3. Loosen the screw (5) and secure the scale pointer (6) at 0°.



⚠ CAUTION: To avoid trapping the workpiece or fingers between the worktable and sanding disc, the worktable edge should be positioned a maximum of 1/16 in. (1.6 mm) from sanding disc plate.

ADJUSTING DISC TABLE ANGLE

1. The disc table (2) can be tilted from 0° to 45° by loosening the table lock handles (4) at the both sides of disc table.

2. Tilt the disc table to the desired angle.

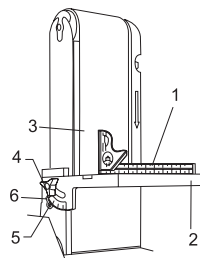
3. Tighten table lock handles.

ADJUSTING BELT TABLE SQUARE WITH SANDING BELT

1. Using a combination square (1), place one side of the square on the belt table assembly (2) with the other side against the sanding belt (3), and check to see if the belt table is 90° to the belt.

2. If the belt table surface is not 90° to the belt, loosen the table lock knob (4), adjust table square with belt and tighten the table lock knob (4).

3. Loosen the screw (5) and secure the scale pointer (6) at 0°.



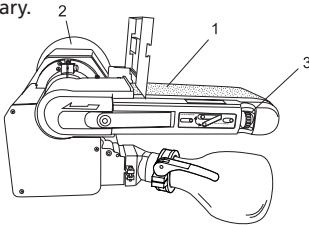
⚠ CAUTION: To avoid trapping the workpiece or fingers between the worktable and sanding belt, the worktable edge should be positioned a maximum of 1/16 in. (1.6 mm) from sanding belt.

ADJUSTING BELT TABLE ANGLE

1. The belt table (2) can be tilted from 0° to 45° by loosening the table lock knob (4) at the left sides of belt table.
2. Tilt the belt table to the desired angle.
3. Tighten table lock knob.

TO PROPERLY TRACK THE SANDING BELT

1. Plug in the sander.
2. Turn power switch ON, then immediately OFF, noting whether the belt (1) tends to slide off its track, and to which side (front or back) of the sander.
3. If the sanding belt does not slide to either side, it is tracking properly.
4. Viewed from the switch end, if the sanding belt runs toward the disc (2), slightly turn the tracking knob (3) clockwise (down).
5. Viewed from the switch end, if the sanding belt runs away from the disc, slightly turn the tracking knob counterclockwise (up).
6. Turn power switch ON, then immediately OFF, again taking note of any belt movement.
7. Readjust tracking knob another 1/4 turn, as necessary.



OPERATION INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION: The belt/disc sander is designed to perform sanding operations on surface, and edge grain. The sander will also perform free-hand forming and contouring operations. The following suggestions are recommended for best results and safest use.

1. Always apply light pressure allowing the abrasive to remove the material slowly.

2. The workpiece should be moved, continuously, to avoid burning.
3. Avoid sanding small pieces of wood which will position the fingers close to the abrasive belt or disc.

ON/OFF SWITCH

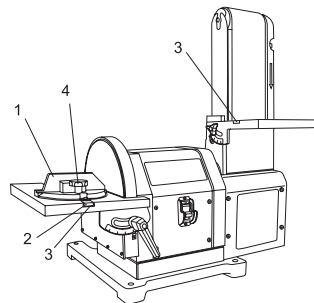
⚠ WARNING: To avoid injury, always keep the plug disconnected from the power source and the switch turned OFF until the sander is completely assembled and adjusted properly. The ON/OFF power switch is located on the front of the sander, and incorporates a removable safety switch (1).

1. To turn the machine "ON", move the switch up to the "ON" position.
2. To turn the machine "OFF", move the switch down to the "OFF" position. In situations where the sander may be left unattended, the operator has the option of removing the "black" safety portion of the ON/OFF switch to render the sander inoperable. When the operator is ready to use the machine again, the "black" safety portion of the switch may be re-installed simply by inserting it into the opening in the switch and pushing it in until it "seats."

MITER GAUGE

A miter gauge (1) is supplied with your sander and is used with both sanding tables. The miter gauge body can be adjusted from 0° to 60° right or left for angle or miter sanding.

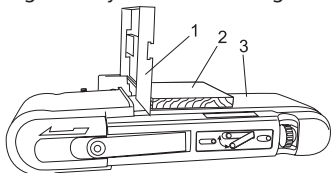
1. Install the miter bar (2) into the table slot (3) as shown.
2. Loosen lock knob (4) and then rotate miter gauge body to the desired angle.
3. Tighten lock knob.



BELT HORIZONTAL SANDING

⚠ CAUTION: To avoid trapping the workpiece or fingers between the worktable and sanding belt, the worktable edge should be positioned a maximum of 1/16 in. (1.6 mm) from sanding belt.

When using the sanding belt in the horizontal position, to perform surface or edge sanding, the belt worktable (1) must always be used. Always hold the workpiece (2) firmly keeping your fingers away from the sanding belt.

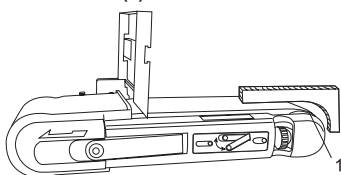


Always keep the end of the workpiece against the belt worktable (1) and move the work evenly across the sanding belt. Apply only enough pressure to allow the sanding belt to remove material. Use extra caution when sanding very thin pieces.

SANDING INSIDE CURVES

⚠ CAUTION: To avoid injury, do not apply the end of the workpiece to the idler drum (1). This could cause the workpiece to fly up or cause kickback.

With care, freehand sanding of inside curves can be accomplished on the idler drum (1). Never attempt to sand the ends of a workpiece on the idler drum (1).

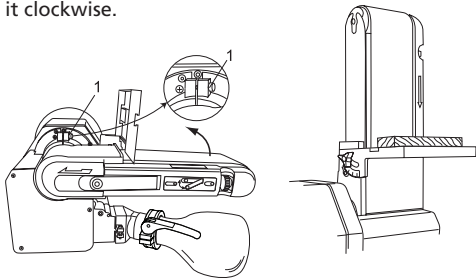


BELT VERTICAL SANDING

Your belt / disc sander - belt station can sand vertically as well as horizontally. Depending on operator needs and the workpiece, the worktable can be used with either the horizontal or vertical position.

To change from one position to the other:

1. Locate the 5 mm hex key.
2. Loosen the inner hex screw (1) by turning it counterclockwise.
3. Manually move the work support station into the vertical or horizontal position, as required.
4. Retighten the inner hex screw (1) by turning it clockwise.

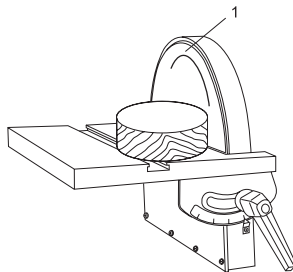


SANDING OUTSIDE CURVES

⚠ CAUTION!

- Always sand on the right (downward) side of the sanding disc (1) as shown. Sanding on the left (upward) side of the sanding disc could cause the workpiece to fly up which could be hazardous.
- The edge of the table must be positioned a maximum of 1/16 in. (1.6 mm) from the sanding disc to avoid trapping the workpiece or fingers between the disc table and sanding disc.

Freehand sanding of outside curves should be done on the sanding disc (1). Keep fingers a minimum of 1 in. (25.4 mm) from the sanding disc.

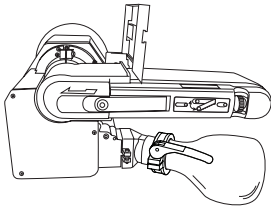


OPERATING DUST EXHAUST AND DUST BAG

⚠ CAUTION: Sanding operations are inherently dusty. To help minimize the amount of dust that escapes into the surrounding air, this sander is equipped with a dust exhaust and

dust bag. It is strongly recommended that users attach the dust exhaust and the dust bag when using this belt/disc sander. Use of a mask or respirator is still recommended even when a dust-collection system is in use.

⚠ WARNING: FIRE HAZARD. Collected sanding dust from sanding surface coatings (polyurethane, linseed oil, etc.) can self-ignite in dust collector bag or elsewhere and cause fire. To reduce risk, empty bag frequently and strictly follow sander manual and coating manufacturer's instructions.



⚠ WARNING: This tool is not approved for use for any material other than wood and wood products.

MAINTENANCE

⚠ WARNING!

- For your safety, turn switch OFF and remove the power cord from the electrical outlet before adjusting or performing maintenance on your sander.
- To avoid electric shock or fire, all repairs to the electrical components should be done by a qualified service technician. Before each use check for damaged, missing, or worn parts; check for alignment of moving parts, binding, improper mounting, or any other conditions that may affect the operation. Should any of these conditions exist, do not use the sander until properly repaired or parts are replaced. Frequently blow or vacuum dust from all sander parts and motor housing.

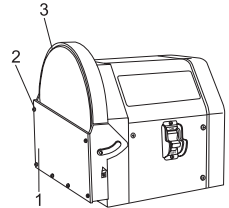
REPLACING SANDING DISC

⚠ WARNING: To avoid injury, turn switch OFF and disconnect the plug from the power source before removing and installing sanding belt.

A sanding disc is pre-mounted at the factory. Use only sanding discs that measures 8 in. (203 mm) in diameter.

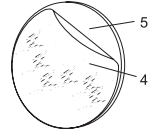
1. Remove the disc worktable, and then remove the disc cover (1) by removing six screws (2).

2. Remove the existing disc, and clean any residue left on disc plate (3). Only use mineral spirits to remove this residue.



3. Peel the plastic (4) back from new sanding disc (5) and carefully press sanding disc firmly in position around the sanding plate. Make sure the disc is centered on the plate.

4. Reinstall the disc cover, tighten screws and place sanding table back on unit.



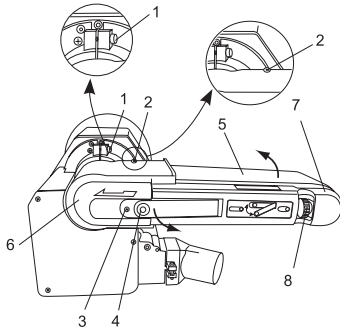
REPLACING SANDING BELT

⚠ WARNING: To avoid injury, turn switch OFF and disconnect the plug from the power source before removing and installing sanding belt.

Use only sanding belts that measures 4 in. (102 mm) in width / 36 in. (914 mm) in length.

1. Remove the belt worktable.
2. Loosen the two screws (1, 2) and remove the belt exhaust (3).
3. Pull tension lever (4) pivotally out to release tension on the sanding belt (5).
4. Loosen the inner hex screw (6) by turning it counterclockwise.
5. Remove sanding belt (5) from both sanding drums (7).
6. Place new sanding belt over sanding drums. Make sure the belt arrow located on the inside of the belt is pointed in the right direction. Push the tension lever (4) in to apply belt tension.
7. Push the belt by hand and check to see if the sanding belt tends to run to one side or the other on the two drums.
8. Viewed from the switch end, if the sanding belt runs toward disc, slightly turn the tracking knob (8) clockwise (down).
9. Viewed from the switch end, if the sanding belt runs away from the disc, slightly turn the tracking knob counterclockwise (up).

10. Plug sander into power source and turn the switch ON and OFF quickly, and check to see if the sanding belt moves to either side. Re-adjust and fine tune tracking knob if necessary.



LUBRICATION

Ball bearings are grease packed at the factory and require no further lubrication. Use a paste wax to ensure smooth operation on all moving table parts. Do not use any lubrication on the belt platen as this might end up on the wheels, causing them to slip.

TROUBLESHOOTING

MOTOR WILL NOT RUN

Defective or broken ON/OFF switch. Defective or damaged switch cord. Defective or damaged switch relay: Replace all broken or defective parts before using sander.

Burned out motor: Contact Service Center or Authorized Service Station for repair. Any attempt to repair this motor may create a hazard unless repair is done by a qualified technician.

Blown house fuse: Replace house fuse. Turn OFF other appliances and power tools on the same circuit.

MACHINE SLOWS DOWN WHILE SANDING

Operator applying too much pressure to workpiece: Use less pressure in applying workpiece to sanding surface.

Dirt on wheels: Clean wheels.

Worn or stretched belt: Replace pulley belt.

MOTOR DOES NOT DEVELOP FULL SPEED

Power line overloaded with lights, other tools, etc.: Reduce the load on power line.

Long/wrong extension cord being used: Replace with correct extension cord.

Incorrect fuses or circuit breakers in power line: Install correct fuses or circuit breaker.

SANDING BELT RUNS OFF PULLEYS

Not tracking properly: Adjust tracking. See "TO PROPERLY TRACK THE SANDING BELT".

WOOD BURNS WHILE SANDING

Sanding disc or belt glazed with sap: Replace belt or disc.

Excessive pressure being applied to workpiece: Reduce pressure applied to workpiece.

MOTOR OVERHEATS

Motor overload: Reduce motor load. Allow to cool off before restarting.

DUST COLLECTION NOT WORKING

Collection bag is full: Empty collection bag.

Dust exhaust is blocked: Turn sander off and unplug. Remove bag and use a vacuum to remove sawdust blockage.

TECHNICAL DATA

VOLTAGE-FREQUENCY	120 V ~ 60 Hz
SANDING BELT SIZE	4" x 36" (100 x 914 mm)
SANDING DISC DIAMETER	8" (200 mm)
SANDING BELT SPEED	658 m/min
WORK TABLE SIZE	10" x 6" (264 mm x 150 mm)
POWER	3/4 HP (550 W)
WEIGHT	24,8 kg (54,67 lb)

ESPAÑOL

PÓLIZA DE GARANTÍA

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. garantiza este producto por el término de 1 año en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

Fecha de venta: ___/___/___
Producto: _____
Marca: _____
Modelo: _____



Sello y firma de distribuidor

Comercializado e Importado por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Condiciones:

Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la póliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.

Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por: **Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.**

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
- Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
- Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

ENGLISH

WARRANT POLICY

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. Warranties this product for a period of 1 year in its parts, components and manual labour against any manufacture defect from the purchasing date.

Purchase date: ___/___/___
Product: _____
Brand: _____
Model: _____

Distributor seal and signature

Sold and Imported by:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.
km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Terms:

In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly filled and signed to an authorized distributor or service center.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. will cover the transportation cost related to the warranty.

This warranty is not applicable in the following cases:

- When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
- When the product has not been used according with this user's manual instructions.
- When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.

CALL CENTER USUARIO

01800 88 87732

www.urrea.com
serviciocpt@urrea.net

